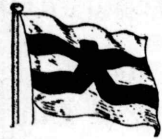


No. 372 11 de Julio de 1931

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VIII
Buenos Aires 1931



U. T. 31, Retiro 2825

Buenos Aires

大阪商船株式會社
Osaka Shosen Kaisha
25 de Mayo 431

各船共北米ニューオリンズ、ロスアンゼルス寄港
有名なバナマ運河の御見物が出来ます。
御乗船賃 日本行 一等 1000ペソ 二等 600ペソ 三等 400ペソ
日本より御家族御呼寄せの方は、御乗船賃を当地
にて御拂下下らば乗船切符指圖書を發行致します。
尚ほ詳細は左記弊社支店に御問合せ願ひます。

は朝歸御

大阪商船で

政府命令定期毎月一回出帆

(最近の着発日取は雜報欄にあります)

船内衛生、食事設備、待遇萬端は
江湖の嘆賞を博して居ります

確實、優秀、迅速

最新式デゼル大型客船

に線直一

大阪商船に御乗下り

亜市然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 23, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
29 SHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sanchome
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES

Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso

Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Río de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil



Matsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

ARTICULOS GENERALES DEL JAPON

LAVALLE 341. Escritorio 107

U. T. 31, Retiro 0988

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購読料
一月 一帯五十仙
三月 四帯五十仙
六月 九帯
一年 十八帯
発行人 水野勉
発行所
亜市然丁時報社
ブエノスアイレス市
タバコタ街九八番
電話七五二(三三三)



日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

神戸までブエノス・アイレスから六十八日

日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸向ブエノス・
アイレスを出帆します。

船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります。

◎船の着発。最近の着発は雜報欄に廣告してあり
ます。

船賃 神戸又は横濱迄

一等 九二〇ペソ
二等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
安全な便法であります。

一 出帆日取其他詳細は下記代理店又は支店へ
(電話 パラカス 一七三二番)へ御照會願ひます。

LAMPOR & HOLT LTD.

SARMIENTO 443

U. T. Retiro, 4071 al 74

BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias

Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso

U. T. Mayo 3511

Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで
淋病、梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門
日本人患者には特に
懇切丁寧な御取
扱します。

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES

U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
 Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
 U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

No 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
 BUENOS AIRES
 U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451

U. T. Juncoal 4563



御写真
 美術撮影
 高西春峰
 市内カイヤオ街一四五
 電話フンカル四五六三



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tafir trajes y vestidos \$ 8.-
 Planchar trajes " 2.-
 Sombreros " 0.70

Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
 U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
 最新のシステムに依り最も
 迅速廉價に仕上げます
 ティントレリア
 ボタフエゴ
 本店市内エストリオ街三五
 電話マヨ七四〇番
 支店市内エストリオ街一九〇番
 電話クイオ九八四番
 府内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDOS
SUD AMERICA

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDOS
SUD AMERICA

おぐえか嬢さん
 品物は
 値の安い
 一ツの流行品が
 一切の流行品が
 一切の流行品が

サンファン
呉服店

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
 PIEDRAS 19 y 20 - VICTORIA 840 - ALSINA y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
 専ら高等
 の仕立に從
 事し、近年
 日本人紳士方
 の御用命を承
 けて居ります
 弊店の特色
 は仕立に店主
 自ら手を下し
 直致も相當
 低廉である上
 に月賦支拂の
 方法を有する
 こと等であり
 ます。
 店主
 カマラ
 カルボ

高等
 洋服店
 プティデュク
 サルミエント街一〇七三

亞不然了時報

都會集中の弊と悟れ

亞國在住の邦人皆未如何なる方面に向つて發展せねばならぬと云へば土を耕し田園生活をなし地方開發に向つて進むことである。

尤も農産物は現在亞國は勿論世界一般に生産過剰の弊に陥り加ふるに世界的不況の爲價格下落し農家は非常なる打撃を蒙つてゐる。然し下らざる農家は農業者として運命に置かれてゐる。

には邦人の能力を疑ひ、輕蔑するに到るであらう。輕蔑と排斥は隣り合せてある。亞國人は双手を挙げて吾々を歡迎して受れるなど、夢見惚れてはならぬ。

祖國經濟界

昭和六年七月六日接受 外務省 發電

上半期貿易額ハ世界の不況並ニ内地購買力着減ノ影響ニ因リ最低記録ヲ示シ輸出輸入總額十ニ億六千八百萬ノ内輸出五億七千七百萬、前年ニ比シ總額ニ於テ

見、他方輸入ハ羊毛ヲ除ク外何レモ減退ヲ見タルハ注目スベシ。上半期金銀流出超過額八百萬、前年ニ比シ二億一千五百萬減。米國モラトリウム提案、報ヲ入レ六月二十三日米証券並ニ商品市場活氣付キ株式、粉糖、生糸、心ニ事業界昇騰、新東百四十圓、鐘紡二百圓台ヲ往來シ、棉糸、砂糖、小麦粉等海外高ヲ移シ、統騰、生糸モ亦現物精算共ニ市況皆押シ先物七十圓。

大阪商船会社指定 三等乗船切符仲次所 大阪商船会社船々客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計申すべく、同船御送迎を御記、御用命額上度度、日本行き三等乗客乗船仲次所に指定せられ、就ては、乗船方端、精々御便宜御取計の申上度度、精々御利用相度度。

商船着発日取 りぞでやねいろ丸 (目下碇泊中) 七月廿三日出帆 (日本着十月一日) もんてびでお丸 (八月十日入港) 八月廿日出帆 (日本着十一月一日) 大阪商船株式会社 ブエノスアイレス支店 市内 N. de Mayo 街 四三番 電話 (レチヤ) 二八三五番

内外時報

佛政府の提議を容る

佛政府は米政府より派遣されたメロン(蔵相)氏并に駐佛米大使エンゲル氏と相手をフーパー氏提案に就き交渉を重ねた末、去る六日に記の諸項目を条件として米協定を遂行すべしに独の賠償金支拂延期に同意した。

細則の会議は倫敦で

米佛協定が四條規定の保証金并に正金による支拂ひに關する専門委員会云々に關しては會議の結果により關係國間の利害甚大なるものありと見做され居るが英國は特に之を重要とし自らその首唱者となり倫敦を會議地として来る十七日より開催することになりまつた。

法王對ソニーニの軋轢

ソニーニの加教クラブ焼打事件以後ソニーニ政府とローマ法王は交際交渉を開始したが政府側は僧侶の教育事業に携はる事を極力排斥し、青少年教育を専ら國家が独占せんとしたため法王はソニーニのあまりに偏狹なる結果密かに世界各國のカトリック教徒に對しソニーニの膨見を陳べたる週誌を送つたが、いよいよ大げらに及ぶとソニーニ政府は更らに王の行動に對し伊政府は更らに怒り出し、フランスと同盟して加教クラブに所屬することを禁ずる旨嚴命を發し、伊政府對法王の關係断絶を氣遣はれて居る。

独乙の鉄人捷

米國ジョルジア出身の強豪拳闘家マニング・ストリンプリングは独乙の鉄人と稱する、世界選手権の把握者マクス・シュエマーリングに挑戦した結果、試合は去る三日米國クリブランド市に於て行はれたが、ストリンプリングは十回回あたりまで可成善戦したが最後の十五ラウンド目に至るや全く防禦力を失ひ、ロジャートは到容免れぬ位にブローチとなつたので審判はストップアウトを宣し、シュエマーリングの捷利となつた。

ワリブル大統領の演説

政党内閣は革命に參與せず、獨立宣言を機として去る七日夜陸海軍の將士千五百名をセルヴァンテス劇場に招待して晩餐會を催したるワリブル將軍は列席の海軍俱樂部長ロドリゲス大佐等の祝辭の後を受けて一場の演説を試み、政見を述べた。

好晴に恵まれた 獨立宣言祭

去る九日の聖國獨立宣言祭は好天氣に恵まれて市内は稀に見る人出であつたが正午メトロポリタン寺院新儀式を挙げたるワリブル大統領は式後直にパレルモ裏のプラサ・ベリグニに至り同所で軍服いっめしき馬上の人となり閱兵式を行つた。市民の歡呼を浴びつゝ、アベニダ・マヨに引返し、昔例によつて健啖、アラゴゾ・プロブレインの舞踏會に宿んだ。

西武官の講演會

日會は雪下海軍武官、下野陸軍武官に講演をせしめ、短快諾を得たので近々中に西武官の講演會を催す由。

Se vende

Cintoreria con taller antigua y buena ubicacion. Eratar: Calle Heradia 937. Altura Guimvirato 2800.

DROGUERIA EL SOL DE MAYO

BENITO CASTRO

Portela 560/4

U.T. (67) 7166

- Fundada en 1914 -

Bs. Aires.

高質優良なる 染色洗濯用品 硫酸、アンリン、染料、アンモニア、その他一切の化学薬品 大勉強致します。

TINTORERIA "EL JAPON"

Gran Calle de Planchado de Higa Honos.

Podoriguez Peña 266 U.T. MAYO 6665

比嘉善三郎

◎海外の日本「講讀希望」の方は右田新助宛御申下し。 Superflora 981.

雑報

邦人園藝業者の近郊視察旅行

武市近郊に發展し行きつゝ、ある邦人花弁栽培の状況視察を目的とし在日邦人園藝会の催しに係る視察旅行は...

日本陸軍士官学校

肥前忠吉の名刀を贈る 日本陸軍士官学校は...

下野武官主催の

下野夫人のデーパーティー 今回リオデジヤネイロ丸に...

商船リオデジヤネイロ丸は予定より四日早く去る八月午前入港した...

第一回日本觀光團一行帰る

伯國近の移民は三五五人、船長は市川敬天氏、機関長川上吉藏氏、事務長おなじみの近藤知友氏、近藤事務長は語る「御承知の通り...

東国日本觀光團の一行は日本で圧倒的の歓迎を受け...

去る五日催された 紅白俱樂部の大試合 増田氏優勝し公使カップを獲得...

加藤吉隆 井之内武義、久松純雄 有木武二の四氏は去る八日コンスタンスン新入口へ...

マジヨールも増田氏の勝利に帰し公使カップを獲得し...

日本力行会長

日本力行会長永田桐氏はリオデジヤネイロ丸にマサントス下船...

静岡製茶組合製品 緑茶一等品廿九罐到着...

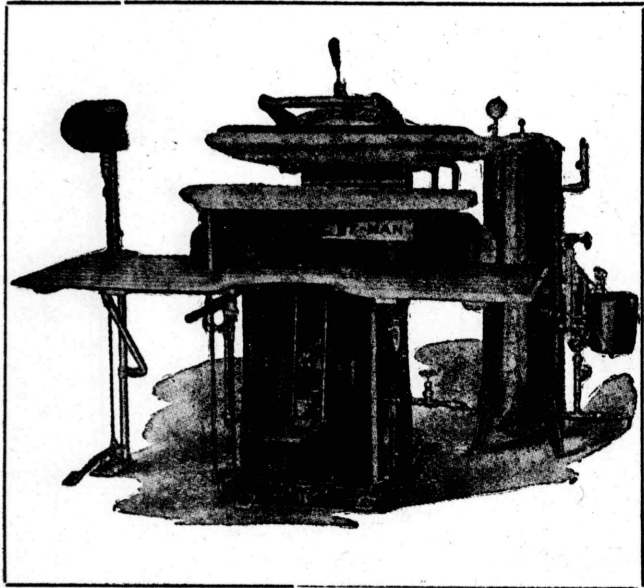
NIPPON CHA products in Paris Shizuoka...

Restaurant CANTON - Culinaria Chinesca - Lavalle 1525 U. S. (38) MAYO 2242 廣東樓 食味王国 支那料理

人事

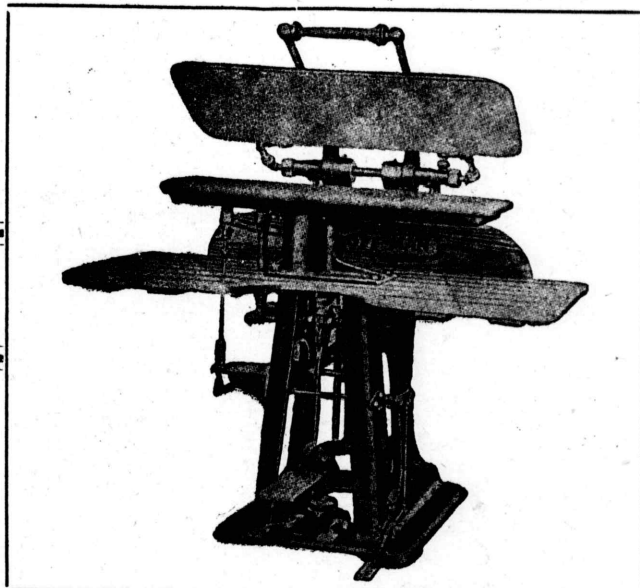
國分鉄蔵氏(齒科医)八日リスデジヤネイロ丸にて来費、同下なるま...

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-9"
Para Planchar Sombreros

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

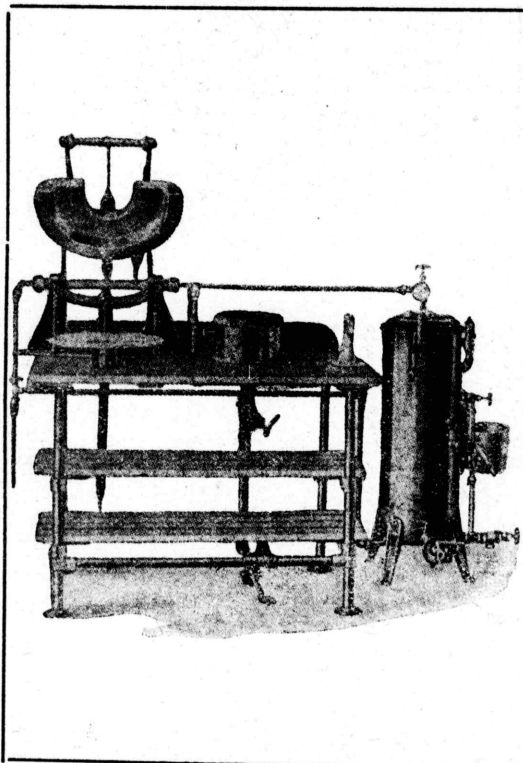
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

Como todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

The Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle más datos y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, es decir, trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

LIBERTAD 182
BUENOS AIRES

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

U.T. 35, Libertad 1425

最近ニュース

満峰山事件詳報

裏面に思想的

（京城六日電）鮮人暴動は松大時二十分京城府外龍江面の支那人...

（京城六日電）鮮人暴動は松大時二十分京城府外龍江面の支那人...

（京城六日電）鮮人暴動は松大時二十分京城府外龍江面の支那人...

（京城六日電）鮮人暴動は松大時二十分京城府外龍江面の支那人...

（京城六日電）鮮人暴動は松大時二十分京城府外龍江面の支那人...

朝鮮在任の支那人

昭和三十五年調査で朝鮮在任支那人の男は七七、八七五人、女は...

（京城九日電）釜山では数日未種の空気があつたので警官非常召集...

（奉天九日電）国民党が執行委員会は今朝、民衆に告ぐの演説を...

（京城八日電）支那総領事は十一時四十分、今井田総領事訪問して驛接...

（京城八日電）支那総領事は十一時四十分、今井田総領事訪問して驛接...

（京城八日電）支那総領事は十一時四十分、今井田総領事訪問して驛接...

日本食料品

味淋漬(二四〇) 漢草のり(十枚一〇〇) 松茸水煮(二〇〇)...

西坂貫太商店 市内アウストラリア街二〇一 電話(ハラクカス) 二九二五

翻訳事務所 同院諸君の爲、親切に凡の諸事務取扱申支

Dr. E. Buljevich Bdo. de Grigoyen U.T. (23) 13. Orden

診察時間 午前九時より 午後八時まで

日本帝國の秘密

米國官邊へ筒抜け

極秘の暗号外交電報秘まる

問題の鍵を握るマードレイ少佐
華府會議當時のワクリ曝露
日本政府と米國出先日本官憲との間に往復された秘密電報が、ワクリ米國政府の暗号電報課によつて盗まれたこと、本誌が最近判明して各國が如何にお互の外交関係に色んな陰謀のからくりをやつて居るかを曝露した。即ち十二年間も政府の暗号電報課長であつたマードレイ少佐が、今度シカゴ・ワクリウエスト大学の評議員となつたが、六月十一日の如き事實を語つたのだ。

秘密電報 その内容

Wabida - Japanese Embassy
千九百廿一年、華府軍縮會議が閉じられた後、先づ、當時の日本外相内田外相が、米駐米大使に宛てた秘密と極秘の二重に銘打つた電報内容が、ワクリの間にワクリと米國側とワクリとの間に、当時の一電報だとしてマードレイ少佐が示したのも、大意味は、
「華府會議開催されんとするに當り、吾國の立場を有利ならしむる爲め、盡くあらゆる貴官は既にこの方面に着目し相当の意旨ある人も小生の意見としては、先づ適當な外人をこの目的の爲に雇はせ給ひ、之れに要する費用は返報あり度し、尙代表隨員一行以外に宗

職業野球團の大選手渡日

マンギース・チームの
ゲーリックも承諾す
アメリカの野球界で、連日野球大の選手渡日盛況だ。マンギース・チームの選手、ゲーリック君は、本年メジャーリーグのペンント隊後大選手團を組織して日本に赴き、各大学野球團や、東京及び大板で十回に亘り模擬試合を行ふ

職業野球團の大選手渡日

マンギース・チームの
ゲーリックも承諾す
アメリカの野球界で、連日野球大の選手渡日盛況だ。マンギース・チームの選手、ゲーリック君は、本年メジャーリーグのペンント隊後大選手團を組織して日本に赴き、各大学野球團や、東京及び大板で十回に亘り模擬試合を行ふ

マンギースのヒロ女優一行

マンギースのヒロ女優一行
「二の事」に慣れぬ米人憤慨
ハアブルのニコリス。凄奇なもので、ハアブルのニコリス。「ほんもの、エロ」といふもの、とタンカを切り、上品で気取り屋でケチなロンドン子に「金ツマらんやうな方面に使ふもの」と、世間哲学者を傳授に出かけたニコリス。ナイト・クラブの隔子美形連一行十数名は、マンギースの典型ラモサス、グレイソン、先頭に、マンギースの本場フランスに渡つたが、佛國政府は「ドラム猛烈なエロ」と野暮な理由

英佛で入國禁止

英佛で入國禁止
「二の事」に慣れぬ米人憤慨
ハアブルのニコリス。凄奇なもので、ハアブルのニコリス。「ほんもの、エロ」といふもの、とタンカを切り、上品で気取り屋でケチなロンドン子に「金ツマらんやうな方面に使ふもの」と、世間哲学者を傳授に出かけたニコリス。ナイト・クラブの隔子美形連一行十数名は、マンギースの典型ラモサス、グレイソン、先頭に、マンギースの本場フランスに渡つたが、佛國政府は「ドラム猛烈なエロ」と野暮な理由

最近米使の若者、カフエー

最近米使の若者、カフエー
店見物に雇はれたし、
西語解せず 姓名杜社

CASA PINTOS

Calcahuano 284
U. T. (35) Libertad 0568

商店向き

- ◎包装用紙各種
- ◎包装用麻紐
- ◎綿糸類各種
- ◎文房具事務用品
- ◎一切販賣

日本諸商店の御用命に預つてります。
御注文は
電話三五六八 (LIBERTAD)へ

新聞雑誌今月予約

新聞雑誌今月予約
キンブ、富士、講談倶楽部、現代、雄弁、婦人俱樂部、主婦之友、改造、婦人公論、(各送料共三ヶ月分四ペソ五仙、六ヶ月分八ペソ四仙、一年分十六ペソ八十仙)
中央公論(送料共三ヶ月分五ペソ廿五仙、半年分十ペソ四十仙)
大坂毎日新聞(送料共三ヶ月分十五ペソ)
サンデー毎日(送料共三ヶ月分十ペソ、毎週一部別)
◎最近吹込みの日本レコード(特價三ペソ五十仙)
◎経ての御用件は花記事務所へ願ひます
事務所 Malabia 2441. 2442. 2443.
電話 U. T. Calcahuano (71) 1036

オリエンタル書店

愛兒を失った母の悲しみ

(四)

一愛讀者

朝行つても何にもく、このまじ... 朝行つても何にもく、このまじ... 朝行つても何にもく、このまじ...

師は如何してもくれ... 師は如何してもくれ、まかせ... 師は如何してもくれ、まかせ...

朝七時に病院に行き... 朝七時に病院に行き、今日は何... 朝七時に病院に行き、今日は何...

布を取ると、また何と云ふ事でも... 布を取ると、また何と云ふ事でも... 布を取ると、また何と云ふ事でも...

SHIRO SATO Rivadavia 3089 U. T. Mitre 9206 若し同胞諸君中...

持つてゐる品を見ると、又悲しいも... 持つてゐる品を見ると、又悲しいも... 持つてゐる品を見ると、又悲しいも...

選れたるボンナール

下生

あらゆるものは原始に於て、
総てを単一化する。
と叫びながら多くの人が努力
してゐるに拘らず、事實は正及
対に総てが複雑に複雑にと進ん
て行きます。本當に総てがです。
科学宗教哲学、藝術、其の他の
すべてがです。

現代の総ては対して一脈通する如
のものがあるとするは、それは「混沌
」の二字ではないでせうか？
ですから、私達の間に、近代藝術の
傾向とが潮流とがに就て「混沌」に
にします。結果誰もこの混沌に對
して適當な答を見出し得るもの
ではありませんでした。

それ程、現代の藝術は一本調子
の物でない、複雑なものであり、従つ
て誰でもが勇敢に断定すべく躊躇
せざるを得ないのであります。

古い物をすま、新しきを求める
人間の本性はいつの時代でも、亦何
れも、絶えず心臓の鼓動の如
く繰り返されてゐる事だと思ひま
す。

ならぬ様に仕向けます。

科学の進歩？は各種の新
発見で証據立てられます。
美術の方面もいろいろ新
機軸、新發明が出て、一日と
進歩？し、而してこのやうに、
新しい時代精神に添ふ様にされる
のでせう。

併し、この發明思想も、ある
如く、進んで行くとは、たとへば、
偉大なる大自然の力、神の力、
二、進行する、ロンメンの如く、
發明で、ナボレスの如く、自信のある
彼等も皆一様に當惑してしまふの
でした。

こゝでは、發明も不發明も自信
も非自信も總て同じ——唯、少数
の選れたる人のみ、此の世界に這
入り、其の如く、信仰上の安定が得られ
るのでないでせうか？

この人達にとつては、最早やがら
ぶい、理屈も、やがらぶい、小競り合ひ
もありません。唯、美しい世界を
目のあたりに見る法悦で、心が一杯
のです。

又、この感じは美しさを自由に表
現する事に対して、幸福であり、
非常に多たふです。
従つて、この人達の、とるべき途は、
唯、その美しさを如何にすれば表
現し得るかといふ、苦心の他、何もの
もないのでないでせうか？

現代の作家で、かういふ世界に生
きてゐる美術家が、それだけである
でせう。
私は、その選れたる人達の一人と
して、現代藝術を流れる傾向

の代表者として、此に偉大なるアン
タニスト、ピエール・ボンナールを挙げ
たいと思ひます。

彼の描く自然は、見る人を圧倒す
るやうな、雄辯さうな、所謂宗教的の
崇高さを、認めさせる様、強迫的の代
物ではありません。

然し、私達が日常に接する環境及
自然の些々たる出来事等、を主題
とした、しかも非常に素朴な、親し
み深い、親愛と、魅力ある色調と、そ
れを現すに最も適した、筆調、尚、其
中に流れる、高貴な古典的、香りを
湛へてゐる事を、感じさせられます。

彼は全く描く喜びを以て、街頭に
室内に、其他のところに、その画面
を見出して、愛樂的に之を即寫して
居ります。その現れは、内的に觀る
ときは、生活、愛樂の、持情詩であり、
また、外的に觀察するときは、繪画
の、素晴らしい、裝飾的アラベスク的な
であります。

同時に、その構圖、及、素描に於ては、
近代人の鋭い官能が、そのはれて、
其の如く、強い個性的な表現を形づく
つてゐます。

彼は、優れた構圖法を以て、自然の
一角を切り、節奏的、筆致と流
麗な、甘い色調との、交錯によつて、画
面に、絢爛模様のやうな、裝飾的結
果を、現して居ります。

その、感觸のよい、淡白、真珠色、葡萄
色、淡黄等の、独自の、諧調の中に、
は、現代人の、ブルジョア的生活が、寧ろ
奇形にまで描寫されて、あります。

又、彼の人体素描は、所謂アカデミ
ックな様式とは、非常に、かけ離れた
もので、自由な、そして、旋律的、な線
及、調子を、多分に持つてゐます。

然し、下ら、彼は、その、實質に於て、
ノアルや、ドカ、の一面に、酷似して、居り
まして、も、ノアルの如く、端麗の中
に、含まれた、野性も、なければ、ドカ
の如く、皮肉な、刺戟性も、なく、より、女
性的な、繊細さ、であります。

又、題材に、共通する、処のある、ロート
レフ、とも、性質に、於て、全然、異つて、居り
ます。

軟かい日の光が、深緑の、芝草と
樹蔭の、対象、午後の、庭に、靜かに
語らふ、二三の、人物、彼が、構み、深い
心で、描く、飼犬、仔猫の、如き、小動物
などは、いつも、彼を、とりかき、む、自然
を、コバルト、グレイ、レッド、の、主調で、軟
灰色に、彼の、筆觸、と、まづ、平和な
霧、團氣、を、包んで、居ります。

一、籬の、木の、実、果実、を、盛つた、皿、
燈火の、下に、卓上の、白布に、美しい、影
を、なげる、静物、が、彼の、主題、として、
々々、扱はれて、あります。オレンヂ、に、輝
々、密に、琥珀色の、葡萄、白磁の、皿、
深い、紺青の、影、が、卓布に、なけた、
ランプの、光の、赤と、黄色を、含んだ、
白に、對して、靜かな、夜を、語つて、あ
ります。

又、彼の、裸体、化粧する、若い、女の、肉
体は、愛樂的、な、肉の、表現、と、云ふ
よりも、寧ろ、特殊な、部屋、の、空氣に、
包まれた、色の、階調と、其の中、にとり
すまさない、ポーズを、一見、出で、
覺つ、つ、な、筆を、描いて、ゐる、様で、
は、あります。それ、と、そこに、彼の、格、
が、たい、靜謐、と、純真、と、と、
れ、て、あります。

さうして、緑が、つた、真珠色の、肌
に、かゝる、紫が、つた、葡萄色の、黄土
の、混じつた、階調、色の、壁紙、薄白
の、銀調に、輝く、鏡、が、一種の、調和を
保つて、不思議な、魅力、を感じさせ
ます。

花苑の、泉の、縁を、見、軽る、やうに、飛
び、まはる、思、散らう、な、少女、それ
を、包み、飼犬、讀書する、若い、女の
軟かい、日の、光を、背、一林に、浴び、
に、倚る、光と、陰の、階調、是、等は、秋
の、常に住む、世界、であつて、朝夕、親
しむ、如く、得易き、題材、であり、そこ
には、もの、く、しい、構へ、も、ふ、け、
形式的、な、神秘、さ、も、ない、です。
そして、唯、ただ、だから、か、親しみ、深
い、純真、さ、で、み、ち、て、ゐる、ばかり、の
であります。

以上、人として、の、ボンナール、も、知ら
ず、如何なる、生活の、人、とも、知ら、ない
私が、先日、見た、彼の、絵、を、通して、の
記憶、と、感想、と、を、ま、し、る、した、のみ
に、過ぎ、ません。(3)


紫外線電氣治療

リウマチス、皮膚病、神経痛、
胃腸病、呼吸器病、婦人病、
其他一切の病に卓効あり。
治療時間
午後四時より六時まで
市内アマクサ街一四二一
杉本清次郎

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端嵩

日本御料理
 仕出し會席
末廣亭
 ハトリシオス街
 十九番
 かまぼこ調製
 配達致します



U. T. 23 B. ORDEN 5735

'CAFÈ TOKIO'
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ東京
 三浦合資
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 全ベルガミニー市
 全ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
IRITZUKI y USUI
 1854 Rioja 1854

本日雜貨店
 リオハ街
 一八七六
 入月武
 白井知則

FABRICANTE DE
TAFIETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Belgrano 320J
 U. T. 45 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para taller de medidas
PAEZ 3027
 U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
 並に
 「タフィエツテ」
 製作販賣
 田舎の御注
 文は速達致
 します

CAFÉ TOKIO
 DE
HOSHIDA Hnos.
 Tucuman 1099

カエ
 東京
 星田兄弟

どうふ、こんにやく
 製造販賣
 多少に不物配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一八四

Café JAPONES
 Casa Matriz:
CHACABUCO (F. C. P.)
 SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉峯佐之助
 藤田友八

CAFÉ TOKIO
 Calle CORDOBA 373
 Suc. calle CORDOBA 493

BELL VILLE
 Provincia de Córdoba

山口末吉
 中村米助

Tintorería **"EL TOKIO"**
 DE
ADOLFO K. OTSUBO
 義喜坪大
 Rivadavia 5202
 U. T. 4738 Caballito
 Suc. Acoyte 60
 U. T. 4719, Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
 Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería **"IRIS"**
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

塚本栄次郎

ALMACEN NISHISAKA
 Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醬油 醸造
 たんあんその他香の物
 西一報次弟
 配達します
 アウストラリア街
 一〇一番
 雜穀食料品商
 西坂貫太

Almacén y Bazar DE NAKAGAWA
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

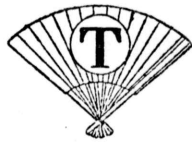
アルマセン
 兼バザール
中川商店
 市内スウレス街一三〇〇
 電話〇八六九(バラカス)
 食料品、贈答品、台所道具
 日本雜貨類直輸入します。

DARUMA TEI
 CHACABUCO 770
 U. T. 0243, Avenida

日本御料理
 會席兼に仕出し
 餅、かまぼこ、すきやき
 あし、うどん、そば
 ぜんざい
 だるま亭
 松田清市
 チヤカフコ街七七〇
 電話〇二四三(アベニド)
 出産、御禮、等の祝い餅
 御注文に應じます。

—Almacén, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店

ブエノスアイレス市
エレナ・カリアス街
電五十四番
電話一七三六番
(バラカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マカジャネス街
一三三〇番

白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶御用商

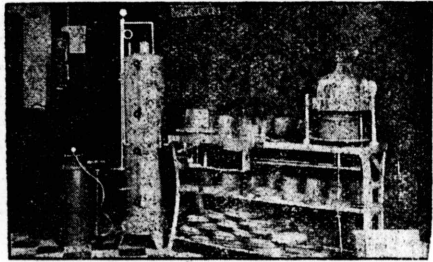
ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

New-York LIBERTAD 179 Ba. Aires
U. T. Libertad 3195
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27343-29255-98920

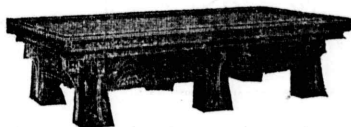
M
O
D
E
R
N
A
S



E
C
O
N
O
M
I
C
A
S

帽子プレス機
○取扱極めて簡
単一日の仕事能
八百七十個
○日本人染色店
請店に御買上
の染を賜つて居
ります。
拾ヶ月掛で
販賣致し終
PIDA PRESUPOSTOS
CONSULTE PRECIOS

**BILLARES
BRUNSWICK**



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

**Hotel y Pensión
JAPONES**

DE
HIGA Hnos.

Calle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉榮一兄弟

医師
ムンジンガー

独乙病院附
三日會顧問

Dr. J. P. MUNZINGER

Médico Cirujano

178-Lima-188

U. T. 1154, Rivad.

Buenos Aires

Cafe "TOKIO"

DE

EIJI NAKAMA

カネ東京
中間栄二

TANDIL

F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144

Escritorios 21 y 22

Unión Telefónica 3388, Avenida

續手関通

ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37

U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の誘情
を感ぜるに充分です
ツパンバー
中休ベインテンシヨグマ街
四七番
新垣徳衛大城永浦
船員諸君は特に懇切丁寧に待遇也

Bar - Café y Billares

"Tokio"

BELGARNO 502 esq. Bolivar

U. T. 33, AVENIDA 4614

「東京」
バール
宮園新之助
梶山島岡
内田貴像